

Legally responsible person**Producer**

**GK- Trade s.c. M.G. Kuc-Kol,
ul. Kuc-Kol 5.G. Kuc
Tarnawa Dolna 372
Zembrzyce
34-210
swiat_dziecka@o2.pl
+48794598868**

EN: Product identified by EAN number 6902024010079

is subject to following safety information:

PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 6902024010079

jest zaopatrzony w następującą informację dotyczącą bezpieczeństwa

DE: Das mit der EAN-Nummer 6902024010079

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:

FR: Produit identifié par le numéro EAN 6902024010079

est soumis aux informations de sécurité suivantes:

NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 6902024010079

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:

SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 6902024010079

för föremålet förliggande säkerhetsinformation:

IT: Prodotto identificato dal numero EAN 6902024010079

il soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa: - Przeznaczenie produktu: - Plecak jest przeznaczony wyłącznie do transportu ekwipunku, odzieży i przedmiotów w osobistych. - OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest przeznaczony do przenoszenia ludzi (w szczególności dzieci) ani zwierząt. Używanie go w taki sposób grozi poważnym urazem. - Produkt nie jest profesjonalnym sprzętem wspinaczkowym (alpinistycznym) ani ratowniczym. - Ryzyko uduszenia i zaplątania (szczególnie w odniesieniu do dzieci): - OSTRZEŻENIE: Długość paski regulacyjne, sznurki i troki mogą stwarzać ryzyko zaplątania lub uduszenia, zwłaszcza dla małych dzieci. - Produkt nie jest zabawką. Należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. - Jeśli plecak jest używany przez starsze dzieci, należy upewnić się, że luźne końcówki pasków są zabezpieczone i nie stwarzają zagrożenia. - Bezpieczeństwo użytkowania: - Prawdopodobne dopasowanie i obciążenie: Zawsze dopasowuj system nośny (szelki, pas biodrowy, pas

piersiowy) do swojej sylwetki. Nierównomierne lub nadmierne obciążenie plecaka może prowadzić do utraty równowagi, bólu pleców oraz kontuzji. Nie należy przekraczać maksymalnej zalecanej nośności. - Ryzyko zaczepienia: Zachowaj szczególną ostrożność w pobliżu ruchomych obiektów, takich jak drzwi pojazdów w komunikacji miejskiej, wyciągi narciarskie czy ruchome schody, aby uniknąć zaczepienia o luźne elementy plecaka. - Kontrola stanu technicznego: Przed każdym wyprawą sprawdź stan plecaka? w szczególności szwy, zamki, klamry i paski. W przypadku zauważenia uszkodzeń (np. rozdarcia materiału, pęknięte klamry) nie należy używać produktu, gdy może to grozić utratą przenoszonego ekwipunku lub nagłym zerwaniem paska.

Warnings and safety instructions: Intended use of the product: "The backpack is intended solely for carrying equipment, clothing and personal items." WARNING: This product is not intended for carrying people (in particular children) or animals. Using it in such a way may result in serious injury. "This product is not professional climbing (mountaineering) or rescue equipment. Risk of suffocation and entanglement (especially with regard to children): "

WARNING: Long adjustable straps, cords and drawstrings may present a risk of entanglement or suffocation, especially for small children. "This product is not a toy. Store it out of the reach of small children. "If the backpack is used by older children, make sure that loose strap ends are secured and do not pose a hazard. Safe use: "Proper fit and loading: Always adjust the carrying system (shoulder straps, hip belt, chest strap) to your body shape. Uneven or excessive loading of the backpack may lead to loss of balance, back pain and injury. Do not exceed the maximum recommended load capacity. "Risk of snagging: Exercise particular caution near moving objects such as doors of public transport vehicles, ski lifts or escalators to avoid snagging on loose parts of the backpack. "Inspection of condition: Before each trip inspect the condition of the backpack — in particular the seams, zips, buckles and straps. If you notice any damage (e.g., torn fabric, cracked buckles), do not use the product, as this may result in loss of carried equipment or sudden strap failure.

Warnhinweise und Sicherheitshinweise: Verwendungszweck des Produkts: "Der Rucksack ist ausschließlich zum Transport von Ausrüstung, Kleidung und persönlichen Gegenständen bestimmt. WARNUNG: Das Produkt ist nicht zum Transport von Personen (insbesondere Kindern) oder Tieren bestimmt. Eine derartige Verwendung kann zu schweren Verletzungen führen. "Das Produkt ist keine professionelle Kletter- (alpine) oder Rettungsausrüstung. Erstickungs- und Verwicklungsgefahr (insbesondere in Bezug auf Kinder): "WARNUNG: Lange Verstellriemen, Schnüre und Züge können eine Gefahr des Verwickelns oder Erstickens darstellen, insbesondere für Kleinkinder. "Das Produkt ist kein Spielzeug. Es sollte außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahrt werden. "Wenn der Rucksack von älteren Kindern verwendet wird, ist sicherzustellen, dass lose Enden der Riemen gesichert sind und keine Gefahr darstellen. Sicherheit bei der Verwendung: "Richtiges Anpassen und Beladen: Passen Sie stets das Trage- bzw. Gurtsystem (Schulterträger, Hüftgurt,

Brustgurt) an Ihre Körperform an. Ungleichmäßige oder übermäßige Beladung des Rucksacks kann zu Gleichgewichtsverlust, Rückenschmerzen und Verletzungen führen. Die empfohlene maximale Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden. Gefahr des Hängenbleibens: Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe sich bewogender Gegenstände wie Treten von öffentlichen Verkehrsmitteln, Skiliften oder Rolltreppen, um ein Hängenbleiben an losen Rucksackteilen zu vermeiden. Überprüfung des technischen Zustands: Überprüfen Sie vor jeder Tour den Zustand des Rucksacks – insbesondere Nähte, Reißverschlüsse, Schnallen und Gurte. Bei festgestellten Beschädigungen (z. B. Riss im Material, gebrochene Schnallen) darf das Produkt nicht verwendet werden, da dies zum Verlust der transportierten Ausrüstung oder zum plötzlichen Reißen eines Gurtes führen kann.

Avis et consignes de sécurité : Usage prévu du produit : Le sac à dos est destiné exclusivement au transport d'équipement, de vêtements et d'objets personnels.

AVERTISSEMENT : Le produit n'est pas conçu pour transporter des personnes (en particulier des enfants) ni des animaux. L'utilisation à cette fin peut entraîner des blessures graves. Le produit n'est pas un équipement d'escalade professionnel (alpinisme) ni un équipement de sauvetage. Risque d'étouffement et d'enchevêtrement (notamment pour les enfants) :

AVERTISSEMENT : Les longues sangles de réglage, cordons et attaches peuvent présenter un risque d'enchevêtrement ou d'étouffement, en particulier pour les jeunes enfants. Ce produit n'est pas un jouet. Il doit être rangé hors de portée des jeunes enfants. Si le sac à dos est utilisé par des enfants plus âgés, assurez-vous que les extrémités libres des sangles sont sécurisées et ne présentent aucun danger. Sécurité d'utilisation : Ajustement correct et charge : Ajustez toujours le système de portage (bretelles, ceinture de hanche, sangle pectorale) en fonction de votre morphologie. Un chargement inégal ou excessif du sac à dos peut entraîner une perte d'équilibre, des douleurs dorsales et des blessures. Ne dépassez pas la charge maximale recommandée. Risque

d'accrochage : Faites particulièrement attention à proximité d'éléments mobiles, tels que les portes des transports en commun, les remontées mécaniques ou les escaliers mécaniques, afin d'éviter que des éléments lâches du sac ne s'accrochent. Contrôle de l'état technique : Avant chaque sortie, vérifiez l'état du sac à dos — en particulier les coutures, fermetures, boucles et sangles. En cas de dégâts constatés (par ex. déchirure du tissu, boucles fissurées), n'utilisez pas le produit, car cela pourrait entraîner la perte du matériel transporté ou la rupture soudaine d'une sangle.

Varningar og skerhetsanvisningar: Produktens avsedda användning: Ryggpacken är endast avsedd för transport av utrustning, kläder och personliga föremål. VARNING: Produkten är inte avsedd för att bära människor (särskilt barn) eller djur. Användning på detta sätt kan medföra allvarliga skador. Produkten är inte professionell klättrutrustning (alpin utrustning) eller rödningsutrustning. Risk för kvävning och intrassling (särskilt för barn): VARNING: Långa justeringsremmar, snören och snoddar kan innebära risk för

etouffement et d'enchevêtrement (notamment pour les enfants) : Les longues sangles de réglage, cordons et attaches peuvent présenter un risque d'enchevêtrement ou d'étouffement, en particulier pour les jeunes enfants. Ce produit n'est pas un jouet. Il doit être rangé hors de portée des jeunes enfants. Si le sac à dos est utilisé par des enfants plus âgés, assurez-vous que les extrémités libres des sangles sont sécurisées et ne présentent aucun danger. Sécurité d'utilisation : Ajustement correct et charge : Ajustez toujours le système de portage (bretelles, ceinture de hanche, sangle pectorale) en fonction de votre morphologie. Un chargement inégal ou excessif du sac à dos peut entraîner une perte d'équilibre, des douleurs dorsales et des blessures. Ne dépassez pas la charge maximale recommandée. Risque d'accrochage : Faites particulièrement attention à proximité d'éléments mobiles, tels que les portes des transports en commun, les remontées mécaniques ou les escaliers mécaniques, afin d'éviter que des éléments lâches du sac ne s'accrochent. Contrôle de l'état technique : Avant chaque sortie, vérifiez l'état du sac à dos — en particulier les coutures, fermetures, boucles et sangles. En cas de dégâts constatés (par ex. déchirure du tissu, boucles fissurées), n'utilisez pas le produit, car cela pourrait entraîner la perte du matériel transporté ou la rupture soudaine d'une sangle.

intrassling eller kvävning, särskilt för små barn. Produkten är ingen leksak. Fövara den utom räckhåll för små barn. Om ryggsäcken används av äldre barn, se till att låsa remmar och fästa och inte utgör någon fara. Användarsökerhet: Korrekt passform och belastning: Anpassa alltid bälssystemet (axelremmar, höftbälte, bröstrem) efter din kroppsbyggnad. Öjmn eller överdriven belastning av ryggsäcken kan leda till balansförlust, ryggsmärta och skador. Överskrid inte den rekommenderade maximala bärformågan. Risk för att fastna: Var särskilt försiktig i närheten av rörliga föremål, såsom dörrar i kollektivtrafikfordon, skidliftar eller rulltrappor, för att undvika att låsa delar av ryggsäcken fastnar. Kontrollera tekniskt skick: Innan varje utflykt, kontrollera ryggsäckens skick — särskilt sämmar, blyxtlas, spönnen och remmar. Om skador upptäcks (t.ex. trasigt material, spruckna spönnen) ska produkten inte användas eftersom det kan leda till att medförd utrustning tappas bort eller att en rem plötsligt går av.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Bestemming van het product: De rugzak is uitsluitend bestemd voor het vervoeren van uitrusting, kleding en persoonlijke eigendommen.

WAARSCHUWING: Dit product is niet bedoeld om mensen (in het bijzonder kinderen) of dieren te dragen. Gebruik op die manier kan ernstig letsel veroorzaken. Het product is geen professioneel klim- (alpinisme) of reddingsmateriaal. Risico op verstikking en verstriking (vooral met betrekking tot kinderen): WAARSCHUWING: Lange verstelriemen, koordjes en touwen kunnen het risico op verstriking of verstikking veroorzaken, vooral bij kleine kinderen. Het product is geen speelgoed. Bewaar het buiten het bereik van kleine kinderen. Als de rugzak door oudere kinderen wordt gebruikt, zorg er dan voor dat losse uiteinden van de riemen zijn vastgezet en geen gevaar vormen. Veilig gebruik: Juiste afstelling en belading: Stel altijd het draagsysteem (schouderbanden, heupgordel, borstband) af op uw lichaamsbouw. Ongelijke of te zware belading van de rugzak kan leiden tot verlies van evenwicht, rugpijn en verwondingen. Overschrijd de maximaal aanbevolen draagcapaciteit niet. Risico op vastslaan: Wees extra voorzichtig in de buurt van bewegende objecten, zoals deuren van het openbaar vervoer, skiliften of roltrappen, om te voorkomen dat losse onderdelen van de rugzak blijven haken. Controle van de technische staat: Controleer voor elke tocht de staat van de rugzak — met name naden, ritsen, gespen en riemen. Bij constatering van beschadigingen (bijv. scheuren in het materiaal, gebroken gespen) mag het product niet worden gebruikt, omdat dit kan leiden tot verlies van de vervoerde uitrusting of het plotseling breken van een riem.

Avvertenze e istruzioni di sicurezza: Destinazione d'uso del prodotto: Lo zaino è destinato esclusivamente al trasporto di equipaggiamento, indumenti e oggetti personali.

AVVERTIMENTO: Il prodotto non è destinato al trasporto di persone (in particolare bambini) né di animali. L'uso in questo modo può comportare lesioni gravi. Il prodotto non è un'attrezzatura professionale per l'alpinismo né per il soccorso. Rischio di soffocamento e impigliamento (particolarmente in riferimento ai bambini): AVVERTIMENTO: Cinghie di regolazione lunghe,

cordini e tiranti possono creare il rischio di impigliamento o soffocamento, specialmente per i bambini piccoli. Il prodotto non è un giocattolo. Deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini piccoli. Se lo zaino è utilizzato da bambini più grandi, assicurarsi che le estremità libere delle cinghie siano fissate e non rappresentino un pericolo.

Sicurezza d'uso: Corretto adattamento e carico: Regolare sempre il sistema di trasporto (spallacci, cintura lombare, cintura toracica) in base alla propria conformazione fisica. Un carico irregolare o eccessivo dello zaino può portare a perdita di equilibrio, mal di schiena e infortuni. Non superare la portata massima consigliata.

Rischio di impigliamento: Prestare particolare attenzione nei pressi di oggetti in movimento, quali porte dei mezzi di trasporto pubblico, impianti di risalita o scale mobili, per evitare che elementi sciolti dello zaino si impiglino.

Controllo delle condizioni tecniche: Prima di ogni escursione controllare lo stato dello zaino — in particolare cuciture, cerniere, fibbie e cinghie. In caso di danni (es. strappi del materiale, fibbie rotte) non utilizzare il prodotto, poiché ciò potrebbe comportare la perdita del carico trasportato o la rottura improvvisa di una cinghia.

Advertencias e instrucciones de seguridad:

Destino del producto: La mochila está destinada exclusivamente al transporte de equipo, ropa y objetos personales.

ADVERTENCIA: El producto no está diseñado para transportar personas (especialmente niños) ni animales. Utilizarla de esa manera puede ocasionar lesiones graves.

El producto no es un equipo profesional de escalada (alpina) ni de rescate.

Riesgo de asfixia y enredos (especialmente con respecto a los niños):

ADVERTENCIA: Las correas largas de ajuste, los cordones y las tiras pueden presentar riesgo de enredos o estrangulamiento, especialmente para los niños pequeños.

El producto no es un juguete. Debe guardarse fuera del alcance de los niños pequeños.

Si la mochila es utilizada por niños mayores, asegúrese de que los extremos sueltos de las correas estén asegurados y no representen un peligro.

Seguridad en el uso:

Ajuste y carga correctos: Ajuste siempre el sistema de transporte (tirantes, cinturón lumbar, correa pectoral) a su complejidad. Una carga desigual o excesiva de la mochila puede provocar pérdida de equilibrio, dolor de espalda y lesiones. No exceda la capacidad máxima de carga recomendada.

Riesgo de enganche: Mantenga especial precaución cerca de objetos en movimiento, como puertas de vehículos del transporte público, remotes de esquí o escaleras mecánicas, para evitar que las partes sueltas de la mochila queden enganchadas.

Comprobación del estado técnico: Antes de cada salida, compruebe el estado de la mochila, en particular las costuras, cremalleras, hebillas y correas. Si observa daños (p. ej., desgarros del material, hebillas rotas), no utilice el producto, ya que podría provocar la pérdida del equipo transportado o la rotura repentina de una correa.